

21997D0327(01)

L 85/64

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

27.3.1997

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 55/96****z dne 28. oktobra 1996****o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih zunaj okvira štirih svoboščin**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil prilagojen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ker se je Protokol 31 k Sporazumu spremenil s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 54/96 z dne 4. oktobra 1996 ⁽¹⁾;

ker se je tretji srednjeročni akcijski program Skupnosti o enakih možnostih moških in žensk (1991 do 1995) končal;

ker je bila namera pogodbenic krepitev sodelovanja v okviru aktivnosti Skupnosti, ki izhajajo med drugim iz tretjega srednjeročnega akcijskega programa Skupnosti o enakih možnostih moških in žensk, in ker je bilo takega sodelovanja iz različnih razlogov manj, kakor je bilo predvideno;

ker bi bilo treba ponovno spodbuditi sodelovanje na področju enakih možnosti na podlagi srednjeročnega akcijskega programa Skupnosti o enakih možnostih za moške in ženske za obdobje od 1. januarja 1996 o 31. decembra 2000 iz Sklepa Sveta 95/593/ES ⁽²⁾;

ker je treba člen 5 Protokola 31 k Sporazumu spremeniti, da se omogoči nadaljevanje sodelovanja –

SKLENIL:

Člen 1

V členu 5 Protokola 31 se v odstavku 2 za alineo v zvezi z Resolucijo Sveta z dne 21. maja 1991 o tretjem srednjeročnem akcijskem programu Skupnosti o enakih možnostih moških in žensk (1991 do 1995) doda naslednja alineja:

⁽¹⁾ UL L 21, 23.1.1997, str. 9.

⁽²⁾ UL L 335, 30.12.1995, str. 37.

„— **395 D 0593**: Sklep Sveta 95/593/ES z dne 22. decembra 1995 o tretjem srednjeročnem akcijskem programu Skupnosti o enakih možnostih žensk in moških (1996-2000) (UL C 335, 30.12.95, str. 37).

Države Efte sodelujejo v tem akcijskem programu Skupnosti v skladu z določbami iz Dodatka 2 k temu Protokolu.“

Člen 2

Protokolu 31 se doda Dodatek iz priloge k temu aktu.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 1996 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP in v Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropskih skupnosti*.

V Bruslju, 28. oktobra 1996

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

H. HAFSTEIN

PRILOGA

„Dodatek 2 k Protokolu 31

1. Države Efte sodelujejo v srednjeročnem akcijskem programu Skupnosti o enakih možnostih žensk in moških (1. januar 1996 do 31. december 2000).
 2. Države Efte finančno prispevajo k programu v skladu s členom 82(1)(a) Sporazuma.
 3. Države Efte polno sodelujejo v odborih ES, ki pomagajo Komisiji pri upravljanju, razvijanju in izvajanju akcijskega programa iz odstavka 1.“
-